Gas to Kiev Will Go Via Budapest

"Gazprom" Says Eural Shares may Be Sold to Ukraine!

(Conclusion from p.1)

"The emergence of this trader is the result of a compromise between the interests of "Gazprom" and NAK "Naftogaz Ukraini" where the engagement of the new operator for the delivery of Turkmen gas has brought equal additional incomes both to "Gazprom" and to "Naftogaz Ukrayini"," he underlined.

Before 2002, MEK "Itera" was responsible for deliveries of Turkmen gas to Ukraine under the four-year contract with "Gazprom" (1999-2002). Ukraine paid MEK with a portion of the gas bought in Turkmenistan (short of 41% of the total volume of Turkmenian imports). The ex-operator had sold the gas to its numerous dealers in Ukraine and transferred the payments to "Gazprom" as payment for the transit of Turkmenian gas via RF.

In 2003, "Gazprom" decided to sign a new three-year agreement on the transit of Turkmenian gas via Russia's gas lines with Eural instead of "Itera." According to the agreement, the Hungarian company agreed to deliver to NAK "Naftogaz Ukrayini" 36 billion cu m of Turkmenian gas yearly. "Gazprom" in its turn would provide the new operator with the transportation of Turkmenian gas to Ukraine charging it transportation tariffs of \$6 and \$1.00/thou.cu.m per 100 km (for providing transit via gas pipelines of Kazakhstan belonging to "Kazmunaigaz" Company and via the system of Russia's "Transgaz" respectively). With the existing gas prices the yearly payments of the new operator will top \$600 million and of this sum Eural will pay "Gazprom" \$470 million for transportation and the trader's commission will come to approximately \$130 million.

Upon signing the contract between Eural and "Gazprom," the new operator, acting on behalf of the Russian company, signed an agreement with "Naftogaz Ukraini." The latter, by way of payment for services, agreed to pay the operator a monetary equivalent of the value of 13.7 billion cu m of gas. By way of a reminder, the Ukrainian gas workers had reimbursed MEK "Itera", the previous operator of transit services for Turkmenian gas, with gas not money.

This was frowned upon by both "Gazprom" and "Naftogaz Ukrayini". The first was seeking to build up its assets in Ukraine but came up against the resistance of "Itera" dealers who literally snatched the shares of Ukrainian gas consumers that were to cover the gas deliveries right from under

281H-NY-280225-NC

INDEXED

MAY 2003

85

b6
b7C

the nose of "Gazprom". As for NAK "Naftagaz Ukrayini," after its executives were changed in 2002, it decided to free the internal market of intermediaries (most of which relied to some extent on "Itera's" commodity resources), and in this connection were obviously affected by the existence of strong dealers in the country who were firmly ensconced in the gas market due to "Itera's" distribution of commodity payments for the transit of Turkmenian gas to Kiev.

Among gas traders in the latter category there were two leading companies, which under "Itera" had made significant success in delivering gas to chemical enterprises in Eastern Ukraine. These were the companies I.B.E. International Best Enterprises Trading Ltd. (USA) and HighRock Properties Ltd. (Cyprus). Both had been set up with capital of Hungarian origin. And this on the whole can be regarded as a realistic preamble to the substitution of "Itera" for the Hungarian Eural that had taken place. Using "Itera's" exit from the market the above said dealers tried to take its place in the Ukrainian market. Moreover, in early 2003, I.B.E. concluded the purchase of a small package of OAO "Rivneazot" (15.3%) shares and this consolidated still more its position, as solid as it was, in delivering gas to Ukrainian chemical industries.

Previously, when "Itera" had dominated the market of gas transporters to Ukraine, "Ukragrokhimprom" holding, which was in "Gazprom's" orbit, laid claim to control over the Rivna plant. However, the force of this manouvre, which relied on the potential of the parent company, was restricted by the existence of "Itera's" team of strong dealers in the Ukraine. Alongside the Rivna position, through (UI) "StirolKhiminvest" holding owned 28% of the shares of another client of "Itera" company - the Gorlovka concern "Stirol" (that received (UI) "Itera" through I.B.E.Trading [UI]-

At present, after UI of "Itera" from the market of Turkmenian gas transportation to Ukraine in favor of the Hungarian Eural, the (UI) assets of "Rivneazot" and "Stirol" were in danger of being bought up by enterprises Imre Pak and Dmitry Firtash, founders of I.B.E. and HighRock Properties. Alongside the Hungarian Trade House Celoni, which participates in the capital of several enterprises of the "Nadra" concern group, these dealers who had become free of "Itera," have today become the symbol of the new Hungarian sector in the Ukrainian gas market.

Formally, the beginning of this vector goes to last-year's agreement between NAK "Naftogaz Ukrayini" and OAO "Gazprom" on the right of Ukraine to export 2.5 billion cu m of

импорта). Сам бывший оператор продавал этот газ своим многочисленным дилерам в Украине, а полученные средства перечислял «Газпрому» как плату за транзит туркменского газа через РФ.

В 2003 г. «Газпром» решил заключить новое трехлетнее соглашение о транзите туркменского газа по российским газопроводам не с «Итерой», а с Eural. Согласно договору венгерская компания обязалась поставлять НАК «Нафтогаз України» 36 млрд куб. м туркменского газа ежегодно. «Газпром», в свою очередь, взялся обеспечить новому оператору транспортировку туркменского газа в Украину, начисляя ему ставки транспортного тарифа в сумме $6 и $1,09/тыс. куб. м на 100 км (за обеспечение транзита по газопроводам Казахстана, принадлежащих компании «Казмунайгаз», и транзита по системе российского «Трансгаза» соответственно). При существующих ценах на газ годовые платежи нового оператора составят более $600 млн, из которых Eural выплатит «Газпрому» за транспортировку $470 млн, сумма комиссионных трейдера составит около $130 млн.

После заключения контракта между Eural и «Газпромом» новый оператор от лица российской компании заключил договор с «Нафтогазом України». Последний в счет оплаты услуг обязался выплатить ему денежный эквивалент стоимости 13,7 млрд куб. м газа. На-

вать явный дискомфорт от наличия в стране крепких дилеров, которые прочно стояли на газовом рынке благодаря распределению «Итерой» товарной оплаты Киевом транзита туркменского газа.

В ряду газотрейдеров, принадлежащих к последней категории, лидировали две компании, которые при «Итере» добились значительных успехов в поставках газа химическим предприятиям Восточной Украины. Это компании I.B.E. International Best Enterprises Trading Ltd. (США) и HighRock Properties Ltd. (Кипр). Обе они были учреждены с капиталом венгерского происхождения. Что, в принципе, можно считать реальным прологом произошедшей замены «Итеры» на венгерскую Eural. Используя уход «Итеры» с рынка, вышеуказанные дилеры постарались занять ее место на украинском рынке. Более того, в начале 2003 г. I.B.E. завершила процесс покупки небольшого пакета акций ОАО «Ривнеазот» (15,3%), что укрепило ее и без того прочные позиции в газоснабжении украинской химии.

ла тон в украинской политике «Газпрома» (предыдущие украинско-российские газовые соглашения категорически запрещали Украине экспортировать газ).

Закономерным итогом формирования «газовой оси» Киев — Будапешт можно считать анонсированную «Газпромом» перспективу продажи НАК «Нафтогаз України» части акций Eural. Это позволит Киеву как минимум упростить финансирование украинских строительных проектов в среднеазиатском регионе. Их стоимость к концу 2002 г. зашкалила за $450 млн. Во времена «Итеры» получение этих денег было проблематичным, поскольку природный газ, получаемый многочисленными украинскими подрядчиками в оплату выполненных работ, было практически невозможно продать ни в Украине, ни в Европе. Сейчас, когда ось Киев—Будапешт приобрела конкретные очертания и во главе транзита туркменского газа в Украину поставлен венгерский оператор, эта ситуация способна измениться к лучшему.

<справка>

По данным ГНЦБОР, 52,8% акций ОАО «Ривнеазот» управляется Ривненской облгосадминистрацией, 14,5% принадлежит компании «Путмаин»; 12,2% принадлежит компании «Химинвест»; до появления на заводе I.B.E. 17% принадлежало лихтенштейнской ThermoIntecs.
ОАО «Концерн Стирол» наряду с Worldwide Chemicals, российской «Агрохимцентр» и украинской ассоциацией «Украгро» является крупнейшим учредителем АКБ «Бровбизнесбанк». Акции завода распределены между «СтиролХиминвест» (28,3%), структурами «ТАС-Коммерцбанк» (19,3%), НФС (10%) и менеджмента завода (14%).

Газ в Киев пойдет через Будапешт

«Газпром» заявил о возможности продажи Украине акций Eural



Окончание. Начало на стр. 1

«Появление этого трейдера является результатом компромисса между интересами «Газпрома» и НАК «Нафтогаз Украïни», при этом привлечение нового оператора поставок туркменского газа принесло равные дополнительные доходы как «Газпрому», так и «Нафтогазу Украïни», — подчеркнул он.

До 2002 г. за поставки туркменского газа в Украину по четырехлетнему контракту с «Газпромом» (1999–2002 гг.) отвечала МЭК «Итера». Украина расплачивалась с ней частью приобретенного в Туркменистане газа (около 41% всего объема туркменского [illegible], что предыдущему оператору транзита туркменского газа, МЭК «Итера», украинские газовики возмещали транзитные услуги не деньгами, а газом.

Это не нравилось ни «Газпрому», ни «Нафтогазу Украïни». Первый стремился нарастить свои активы в Украине, но встречал сопротивление дилеров «Итеры», которые буквально выхватывали из-под носа «Газпрома» акции украинских газопотребителей, предоставляемые в погашение поставок газа. Что касается НАК «Нафтогаз Украïни», то после смены руководства в 2002 г. он решил очистить внутренний рынок от посредников (большинство из которых в той или иной мере опирались на товарный ресурс «Итеры»), в связи с чем стал испыты-

Ранее, когда «Итера» доми
ровала на рынке транспортиро
газа в Украину, на контроль
ривненским заводом претенд
входящий в орбиту «Газпро
холдинг «Украгрохимпром».
нако мощности его маневра,
рающиеся на потенциал матер
ской компании, ограничива
наличием в Украине кома
крепких дилеров «Итеры». Кр
ривненской позиции, через
«СтиролХиминвест» холдинг
дел 28% акций еще одного н
ного клиента компании «И
ры» — горловского конце
«Стирол» (который получал г
«Итеры» через I.B.E. Trading

В настоящее время, после ух
ния «Итеры» с рынка транзи
Украину туркменского газ
пользу венгерской Eural, ук



ные активы «Ривнеазота» и «Стирола» оказались под угрозой скупки предприятиями Имре Пака и Дмитрия Фирташа — учредителей I.B.E. и HighRock Properties. Наряду с венгерским торговым домом Celoni, участвующим в капитале ряда предприятий группы концерна «Надра», эти высвободившиеся от «Итеры» дилеры на сегодня стали символом нового, венгерского сектора развития украинского газового рынка.

Формально начало этого сектора можно отнести к прошлогодней договоренности между НАК «Нафтогаз Украïни» и ОАО «Газпром» о праве экспорта Украиной в Венгрию 2,5 млрд куб. м украинского природного газа, что было немыслимо еще полтора-два года назад, когда «Итера» задава-

Ukrainian natural gas into Hungary which had been impossible only 18 - 24 months ago when "Itera" set the stage in "Gazprom's" Ukrainian policies (previous Ukrainian-Russian gas agreements categorically prohibited Ukraine to export gas).

One can regard the prospect of selling part of the Eural shares to NAK "Naftogaz Ukrayini", which has been announced by "Gazprom", as the natural result of the emerging "gas axis" Kiev-Budapest. This will allow Kiev, to say the least, to simplify the financing of Ukraine's building projects in the Mediterranean area. By late 2002, their value topped $450 million. During the "Itera" period, receiving this money was problematic because it had been virtually impossible to sell the natural gas received by the numerous Ukrainian dealers in payment for the performed work either in Ukraine or Europe. Now, when the Kiev-Budapest axis has acquired concrete shape and the transit of Turkmenian gas to Ukraine is managed by a Hungarian operator, the situation is likely to improve.

INFORMATION:

According to GKTBFR data 51.8% of OAO "Rivneazot" shares are managed by Rivna Regional Administration; 14.5% are in the ownership of "Pu...[UI]" company; 12.2% are owned by "Khiminvest" company; prior to the appearance of I.B.E. at the plant, 17% belonged to "Thermosintecs" of Lichtenstein.

OAO "Concern Stirol", alongside "Worldwide Chemicals", Russia's "Agrokhimtsentr" and the Ukrainian Association "Ukrai..[UI]," is one of the largest founders of AKB "BrombiznesBank." The plant's shares are distributed among "StirolKhiminvest" (28.3%), the structures "TAC Kommertsbank" (19.[UI]%), MFC (10%) and the plant management (14%).